



Dossier de la OHI N.º S3/0104

CARTA CIRCULAR N.º 30/2020  
31 de Agosto del 2020

## 12.ª REUNIÓN DEL COMITÉ DE COORDINACIÓN INTER-REGIONAL DE LA OHI (IRCC12)

Reunión por Videoconferencia (VTC), 6-7 de octubre del 2020

### Referencias:

- A. CC de la OHI N.º 45/2019 del 25 de septiembre - *Resultado de la 11.ª Reunión del Comité de Coordinación Inter-Regional (IRCC11)*;
- B. CC de la OHI N.º 10/2020 del 10 de febrero - *18.ª Reunión del Subcomité de Creación de Capacidades (CBSC18), Gdansk, Polonia, 3 - 5 de junio del 2020 y 12.ª Reunión del Comité de Coordinación Inter-Regional (IRCC12), Gdansk, Polonia, 8 - 10 de junio del 2020*;
- C. CCA de la OHI N.º 19/2020 del 21 de abril - *Aprobación de la propuesta de escenario sobre el aplazamiento de la 2.ª Sesión de la Asamblea de la OHI y de sus actividades asociadas resultante de las circunstancias excepcionales debidas al COVID-19*;
- D. CC de la OHI N.º 22/2020 del 04 de junio - *12.ª Reunión del Comité de Coordinación Inter-Regional (IRCC12), Gdansk, Polonia, 6 - 8 de octubre del 2020*.

Estimado(a) Director(a),

1. En conformidad con la Carta Circular de la Referencia D, el Comité de Coordinación Inter-Regional de la OHI (IRCC), la celebración de la 12.ª Reunión del IRCC fue prevista en Gdansk, Polonia, del 6 al 8 de octubre del 2020, a condición que haya un nivel aceptable de seguridad con respecto al impacto global del COVID-19.
2. Teniendo en cuenta la evolución de la pandemia y tras cuidadosas consideraciones por parte del país anfitrión en coordinación con la Secretaría de la OHI, se ha llegado a la conclusión de que, debido a la evolución imprevisible de la pandemia en el mundo y a sus consecuencias para los Estados Miembros, ya no es una opción viable celebrar la 12.ª Reunión del Comité de Coordinación Inter-Regional (IRCC12) en Polonia. Como resultado, se ha decidido celebrar el IRCC12 por videoconferencia (VTC) los días 6 y 7 de octubre del 2020.
3. Habiendo considerado las limitaciones de las reuniones por videoconferencia, el orden del día y el calendario han sido reducidos y, como consecuencia, se prevé centrarse en los temas más críticos y prioritarios. Se adjuntan en el Anexo A el proyecto de Orden del Día y de Calendario de la 12.ª Reunión del IRCC por VTC.
4. Todos los documentos de la reunión serán publicados en la página web del IRCC en cuanto estén disponibles. Se invita a los Miembros del IRCC y a los Estados Miembros a consultar el sitio web de la OHI regularmente.
5. Tal y como se indicó en la Carta Circular de la Referencia D, el Presidente del IRCC, Dr. Parry OEI, manifestó su intención de retirarse de su función al final de la reunión del IRCC12. El actual Vice-Presidente del IRCC, Sr. Thomas DEHLING, ha indicado su disponibilidad como candidato para el puesto de Presidente del IRCC. A este respecto, la elección para los puestos de Presidente y de Vice-Presidente se llevará a cabo al final de la 12.ª Reunión del IRCC por VTC. Se invita a los Estados Miembros a designar a candidatos adecuados para los puestos de Presidente y de Vice-Presidente del IRCC y a informar a la Secretaría del IRCC: [dcoord@iho.int](mailto:dcoord@iho.int) con copia a: [adcc@iho.int](mailto:adcc@iho.int) lo antes posible y lo más tardar el 30 de septiembre

del 2020. Los nombramientos permanecerán abiertos hasta el primer día de la 12.<sup>a</sup> reunión del IRCC por VTC.

6. Se adjunta la lista de los miembros del IRCC en el Anexo B, y también se mantiene en la página web del IRCC, en la sección de los Documentos Básicos. A las reuniones ordinarias del IRCC asisten normalmente los miembros del IRCC y también están abiertas a todos los Estados Miembros que deseen participar. Sin embargo, debido a la circunstancia de la reunión por videoconferencia y a las restricciones técnicas, es necesario limitar el número de participantes. A este respecto, la 12.<sup>a</sup> Reunión del IRCC por VTC será sólo para los miembros del IRCC y para un número limitado de representantes de los Estados Miembros de la OHI que deseen participar en la reunión por VTC, para la que deberá efectuarse una inscripción anticipada.

7. Se requiere a los miembros del IRCC y a los representantes de los Estados Miembros que deseen participar a la reunión que se inscriban utilizando el Sistema de Inscripción en línea de la OHI en la dirección: <https://iho.int/en/online-registration> preferentemente y lo más tardar el 25 de septiembre del 2020. La lista de participantes estará disponible en la página web del IRCC12.

8. Se publicarán las instrucciones para incorporarse a la reunión por VTC en la página web del IRCC12 y se organizará una sesión de prueba durante la semana anterior al evento, que se anunciará por email.

9. Conforme a las disposiciones destacadas en la 11.<sup>a</sup> Reunión del IRCC, la celebración de la 13.<sup>a</sup> Reunión del IRCC está prevista en la Secretaría de la OHI, en Mónaco, en junio del 2021, al mismo tiempo que el día punta de las Celebraciones del Centenario de la OHI (21 de junio del 2021). La 14.<sup>a</sup> Reunión del IRCC está prevista en Ecuador o en Japón en el 2022 (pendiente de confirmación). Se agradecerán las propuestas para albergar la reunión del 2023 (IRCC15) en cualquier momento, pero preferentemente en el IRCC12.

En nombre del Secretario General  
Atentamente,



Mustafa IPTES  
Director de la OHI

- Anexo A: Proyecto de Orden del Día y de Calendario de la 12.<sup>a</sup> Reunión del IRCC por VTC (*en Inglés únicamente*);  
Anexo B: Lista de Miembros del IRCC (*en Inglés únicamente*).

**12.ª REUNIÓN DEL COMITÉ DE COORDINACIÓN INTER-REGIONAL  
(IRCC12) de la OHI  
Reunión por Videoconferencia (VTC), 6-7 de octubre del 2020  
PROYECTO DE ORDEN DEL DÍA Y DE CALENDARIO (Versión 1)**

*(en Inglés únicamente)*

**Note:** Presenters of papers in parentheses ( ).

<b>Time CEST UTC+1</b>	<b>DAY ONE OF IRCC12 VTC– Tuesday 6 October</b>	<b>Action</b>
10h00	<b>Opening of the Online System</b>	All
10h30	<p><b>1. Opening Remarks and Administrative Arrangements</b>  <i>Docs: IRCC12-01A List of Documents (Secretariat)</i>  <i>IRCC12-01B List of Participants (Secretariat)</i>  <i>IRCC12-01C List of IRCC Members (Secretariat)</i></p> <p>Opening of the meeting and welcome. Chair will give the opening remarks and then invite the IHO Secretary-General / Director to address the participants. Documents are presented and updated as necessary.</p>	Chair/ Rep. of IHO Secretariat
10h45	<p><b>2. Approval of Agenda</b>  <i>Doc: IRCC12-02 Agenda and Timetable (Secretariat)</i></p> <p>Participants are invited to comment on the agenda and timetable in case updates are necessary. Agenda is adopted.</p>	Chair
10h50	<p><b>3. Matters arising from Minutes of IRCC11 Meeting</b>  <i>Docs: IRCC12-03A Minutes of IRCC11 (Secretariat)</i>  <i>IRCC12-03B Status of Action List from IRCC11 (Secretariat)</i></p> <p>Approval of the IRCC11 Minutes. List of Actions from IRCC11 is reviewed and updated.</p>	Chair / Secretariat
11h10	<p><b>4. Regional Hydrographic Commissions (RHCs)</b>  <b>4.1 RHC Reports (General summary from the IRCC Secretariat)</b></p> <p>Secretary of the IRCC will summarize the important parts of the reports of the RHCs submitted to the A-2, regarding the achievements, challenges faced and lessons learned.</p>	Secretary
11h30	<p><b>5. The consequences of the pandemic on RHC activities and business continuity of the IRCC Subordinate Bodies</b>  <b>5.1</b> The consequences of the pandemic on RHC activities and IRCC Subordinate Bodies in terms of business continuity will be discussed and considered.</p>	Chairs of the RHCs and IRCC subordinate bodies
12h00	<b>Group Photo (screen capture) followed by Break</b>	Secretariat
13h00	<p><b>6. Capacity Building, IHO Education Requirements and E-Learning</b>  <b>6.1</b> The level of CB activities will be presented and considered.  <b>6.2</b> The education requirements and difficulties for hydrographic surveying and nautical cartography trainings will be discussed.  <b>6.3</b> The use of online courses, seminars and potential e-learning activities will be discussed. IHO E-Learning Center proposed by ROK to A-2 (Pro 3.3) will be presented to the participants.</p>	Chair, Chair of the CBSC, Secretary

14h00	<p><b>7. MSDI and update on UN-GGIM activities</b></p> <p><b>7.1 Importance of MSDI activities</b></p> <p>The increasing importance of the MSDI will be considered. It has been observed how digital data has played an important part in the current global pandemic. Nations have been able to use digital data to map out and track people, resources at national, regional and international levels. It is considered that there is a great opportunity for member States to be able to capitalize on the digital data that have been developed and have been implemented some standards for users in their study on global impact such as climate change, natural disasters and carrying out pre-emptive work to protect marine resources.</p> <p><b>7.2 Update on UN-GGIM activities</b></p> <p>The Update on UN-GGIM activities will be presented. The IHO is collaborating at a UN level under UN-GGIM to address and integrate between marine and land digital data. The IHO has global standards for a wide range of marine digital data and working with OGC on this issue to make data available for wider use.</p>	<p>Chair, Chair of the MSDIWG</p> <p>Chair, Secretary</p>
14h30	<b>END OF DAY ONE</b>	Chair
<b>Time</b>	<b>DAY TWO OF IRCC12 VTC – Wednesday 7 October</b>	<b>Action</b>
10h30	<p><b>8. Ocean Mapping Activities</b></p> <p><b>8.1 Crowd Sourced Bathymetry</b></p> <p>The increasing level of engagement to support the CSB by member States will be discussed. The CSB data could be used not only to address navigation safety but can also be used for other purposes such as natural disasters, hydrodynamics and climate change. The CSB could help build up IHO's digital data base and these could be shared and support the Seabed 2030 project.</p> <p><b>8.2 Update on Seabed 2030 project</b></p> <p>Developments of the Seabed 2030 project will be presented</p> <p><b>8.3 Update on the UN Decade of Ocean Science for Sustainable Development 2021-2030</b></p> <p>IHO relationship with UN Decade of Ocean Science will be discussed. UN Decade of Ocean Science presents a once-in-a-lifetime opportunity to deliver scientific knowledge, foster technological innovation, and build capacity to achieve the 2030 Agenda and reverse the decline of ocean health. This will be a truly global effort based on inclusive partnerships flourishing in a global research and innovation ecosystem.</p>	<p>Chair, Chair of the CSBWG</p> <p>Chair of the GGC / Director of SB2030 Project</p> <p>Chair, Secretariat, All</p>
11h30	<p><b>9. WEND-100 principles</b></p> <p><b>9.1</b> Progress on WEND-100 principles will be presented and discussed.</p>	Chair, Chair of the WENDWG
12h00	<b>Break</b>	

13h00	<p><b>10. Next IRCC Meetings (Venue and Date)</b></p> <p>Definition of the dates and venue for IRCC13 and confirmation of the dates and venue for IRCC14. Participants are expected to offer to host IRCC15. The current status is:  IRCC13: 22-24 June 2021 – Monaco  IRCC14: May / June 2022 – Ecuador or Japan-TBD  IRCC15: May / June 2023 – TBD</p>	Chair / Secretariat
13h15	<p><b>11. Any other business</b></p> <p>Participants are invited to present other business items (if any).</p>	Chair / Secretariat
13h30	<p><b>12. Review of the Actions and Decisions</b></p> <p><i>Docs: IRCC12-12A Draft List of Actions from IRCC12 (Secretariat)</i>  <i>IRCC12-12B Draft List of Decisions from IRCC12 (Secretariat)</i>  <i>IRCC12-12C Draft List of Recommendations to RHCs (Secretariat)</i></p> <p>Review of the actions, decisions and recommendations agreed during the meeting. Documents <i>IRCC12-12A</i>, <i>IRCC12-12B</i> and <i>IRCC12-12C</i> will be drafted during the meeting.</p>	Chair / Secretariat / All
13h45	<p><b>13. IRCC Work Programme Management</b></p> <p><i>Docs: IRCC12-13A IHO Work Programme for 2021-2023 (Secretariat)</i>  <i>IRCC12-13B Draft IRCC Work Programme (Secretariat)</i></p> <p>Discussion to build the IRCC Work Programme for 2020-2021 considering the impact of the IHO Work Programme 2020 and 2021-2023. Draft Document <i>IRCC12-13B</i> will be uploaded on the web before the meeting.</p>	Chair / Secretariat / All
14h00	<p><b>14. Election of Chair and Vice-Chair</b></p> <p><i>Doc: IRCC12-14A Election of Chair and Vice-Chair (IHO Sec.)</i></p>	Chair, Secretariat
14h15	<p><b>15. Closure</b></p> <p>Chair ends the meeting.</p>	Chair
14h30	<b>END OF THE MEETING</b>	Chair

**LIST OF IRCC MEMBERS****IRCC Chair and Vice Chair**

Chair: Dr Parry S.L. OEI (Singapore) parry\_OEI(\*)mpa.gov.sg  
 Vice Chair: Thomas DEHLING (Germany) thomas.dehling(\*)bsh.de

**Secretariat**

IHO Director Mustafa IPTES (until 31 August 2020) mustafa.iptes(\*)iho.int  
 IHO Director Luigi SINAPI (after 1 September 2020) luigi.sinapi(\*)iho.int  
 IHO Assistant Director Leonel MANTEIGAS leonel.manteigas(\*)iho.int

**RHC Chairs:**

<b>RHC</b>	<b>Chair</b>	<b>e-mail</b>
NHC	Mr Arni Thor VESTEINSSON (Iceland)	arni.vesteinsson(*)lhg.is
NSHC	Mr Koen VANSTAEN (Belgium)	koen.vanstaen(*)mow.vlaanderen.be
MBSHC	Capt J. Daniel GONZALEZ-ALLER	ihmesp(*)fn.mde.es
BSHC	Dariusz KOLATOR (Poland)	d.kolator(*)ron.mil.pl
USCHC	Dr Geneviève BECHARD (Canada)	genevieve.bechard(*)dfo-mpo.gc.ca
EAHC	Dr Yukihiko KATO (Japan)	ico(*)jodc.go.jp
EAtHC	Cdre CE OKAFOR (Nigeria)	info(*)nnho.ng
SEPRHC	RAdm Juan Francisco Herrera (Colombia)	dimar(*)dimar.mil.co
SWPHC	Mr Adam Greeland (New Zealand)	agreenland(*)linz.govt.nz
MACHC	Mrs Kathryn RIES (USA)	kathryn.ries(*)noaa.gov
SAIHC	RAdm Peter SPARKES (UK)	peter.sparkes(*)ukho.gov.uk
NIOHC	RAdm Sisira JAYAKODY (Sri Lanka)	chiefhydrographer(*)navy.lk
RSAHC	Mr Nader PASANDEH (Iran, IR of)	pasandeh(*)pmo.ir
SWAtHC	Capt José DOMINGUEZ (Uruguay)	sohma(*)armada.mil.uy
ARHC	RAdm Shepard SMITH (USA)	shep.smith(*)noaa.gov

**Subordinated bodies:**

HCA	Dr Mathias JONAS (IHO)	mathias.jonas(*)iho.int
WWNWS-	Mr Peter M DOHERTY (USA)	peter.m.doherty(*)nga.mil
CBSC	Mr Evert FLIER (Norway)	evert.flier(*)kartverket.no
WENDWG	Mr John Nyberg (USA)	john.nyberg (*)noaa.gov
MSDIWG	Mr Jens Peter WEISS HARTMANN	jepha(*)gst.dk
IENWG	Mr Pierre-Yves DUPUY (France)	pierre-yves.dupuy(*)shom.fr
CSBWG	Ms Jennifer JENCKS (USA)	jennifer.jencks(*)noaa.gov
IBSC	Mr Ron FURNESS (Australia)	ron.furness.ibsc(*)gmail.com
GEBCO	Mr Shin TANI (Japan)	soarhigh(*)mac.com

**Rule of Procedure 1:** The Committee shall be composed of the Chairs of the Regional Hydrographic Commissions; the Chairs of the Hydrographic Commission on Antarctica (HCA), the Capacity Building Sub-Committee (CBSC), the Worldwide Navigational Warning Service Sub-Committee (WWNWS-SC), the Worldwide ENC Database Working Group (WENDWG), the Marine Spatial Data Infrastructures Working Group (MSDIWG), the IHO-EU Network Working Group (IENWG), the Crowd-Sourced Bathymetry Working Group (CSBWG), the International Board on Standards of Competence for Hydrographic Surveyors and Nautical Cartographers (IBSC) and the IHO-IOC General Bathymetric Chart of the Oceans (GEBCO) Guiding Committee. Committee Meetings shall be open to all Member States of the IHO. International Organizations and accredited Non-Government International Organizations (NGIOs) may attend Committee Meetings.